

Sprostowanie do dyrektywy Komisji 2003/125/WE z dnia 22 grudnia 2003 r. wykonującej dyrektywę 2003/6/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w zakresie uczciwego przedstawiania zaleceń inwestycyjnych oraz ujawniania konfliktów interesów

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 339 z dnia 24 grudnia 2003 r.)

(Polskie wydanie specjalne, rozdział 6, tom 6, s. 351)

1. Strona 351, tytuł:

zamiast: „DYREKTYWA KOMISJI 2003/125/WE z dnia 22 grudnia 2003 r. wykonująca dyrektywę 2003/6/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w zakresie uczciwego przedstawiania zaleceń inwestycyjnych oraz ujawniania konfliktów interesów”,

powinno być: „DYREKTYWA KOMISJI 2003/125/WE z dnia 22 grudnia 2003 r. wykonująca dyrektywę 2003/6/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w zakresie uczciwego przedstawiania rekomendacji inwestycyjnych oraz ujawniania konfliktów interesów”.

2. W całym tekście, z dostosowaniem form gramatycznych:

zamiast: „zalecenie”,

powinno być: „rekomendacja”.

3. Strona 351, motyw 7 zdanie trzecie:

zamiast: „Jednakże niniejsza dyrektywa nie powinna wymagać od osób sporządzających inwestycyjne naruszenia skutecznych barier informacyjnych, ustanowionych w celu zapobiegania i unikania konfliktów interesów.”,

powinno być: „Jednakże niniejsza dyrektywa nie powinna wymagać od osób sporządzających rekomendacje inwestycyjne łamania obowiązujących barier informacyjnych, ustanowionych w celu zapobiegania konfliktom interesów i ich unikania.”.

4. Strona 351, motyw 10 zdanie pierwsze:

zamiast: „(...) instrumentów finansowych.”,

powinno być: „(...) instrumentów finansowych na określony dzień.”.

5. Strona 352, art. 2 ust. 2 akapit pierwszy:

zamiast: „(...) aby jawna była tożsamość jej właściwych organów.”,

powinno być: „(...) aby jawna była tożsamość właściwego organu w odniesieniu do tej osoby.”.

6. Strona 352, art. 2 ust. 2 akapit drugi:

zamiast: „(...) normom do swobodnego stosowania lub (...)”,

powinno być: „(...) normom wewnętrznym lub (...)”.

7. Strona 352, art. 2 ust. 3 zdanie pierwsze:

zamiast: „(...) w przypadku zaleceń ustnych.”,

powinno być: „(...) w przypadku rekomendacji w formie innej niż pisemna.”.

8. Strona 353, art. 3 ust. 1 lit. c):

zamiast: „wszelkie symulacje, przewidywania oraz (...)”,

powinno być: „wszelkie przewidywania, prognozy oraz (...)”.

9. Strona 353, art. 3 ust. 2:

zamiast: „(...) w przypadku zaleceń ustnych.”,

powinno być: „(...) w przypadku rekomendacji w formie innej niż pisemna.”.

10. Strona 353, art. 4 ust. 1 lit. b):

zamiast: „(...) lub wystawcy instrumentu finansowego (...)”,

powinno być: „(...) lub emitenta instrumentu finansowego (...)”.

11. Strona 353, art. 4 ust. 1 lit. f):

zamiast: „(...) w okresie dwunastu miesięcy poprzedzających jego wydanie (...)”,

powinno być: „(...) w okresie dwunastu miesięcy bezpośrednio poprzedzających jego wydanie (...)”.

12. Strona 353, art. 4 ust. 3:

zamiast: „(...) aby w przypadku zaleceń ustnych wymagania ust. 1 były dostosowane tak, aby nie były nieproporcjonalne w przypadku zaleceń ustnych.”,

powinno być: „(...) aby w przypadku rekomendacji w formie innej niż pisemna wymagania ustanowione w ust. 1 były dostosowane tak, aby nie były nieproporcjonalne.”.

13. Strona 353, art. 5 ust. 1 akapit pierwszy:

zamiast: „(...) okoliczności, w przypadku zaistnienia których można w sposób uzasadniony przewidywać osłabienie obiektywizmu danego zalecenia, w szczególności (...)”,

powinno być: „(...) okoliczności, które według zasadnej oceny mogą zagrażać obiektywizmowi danej rekomendacji, w szczególności (...)”.

14. Strona 354, art. 5 ust. 4:

zamiast: „(...) aby w przypadku zaleceń ustnych wymagania ustanowione w ust. 1 były dostosowane, aby nie były nieproporcjonalne w przypadku zaleceń ustnych.”,

powinno być: „(...) aby w przypadku rekomendacji w formie innej niż pisemna, wymagania ustanowione w ust. 1 były dostosowane tak, aby nie były nieproporcjonalne.”.

15. Strona 354, art. 6 ust. 6:

zamiast: „(...) w przypadku zaleceń ustnych.”,

powinno być: „(...) w przypadku rekomendacji w formie innej niż pisemna.”.

16. Strona 355, art. 9 lit. a):

zamiast: „nazwa właściwego organu danego przedsiębiorstwa inwestycyjnego lub instytucji kredytowej”,

powinno być: „nazwa właściwego organu w odniesieniu do danego przedsiębiorstwa inwestycyjnego lub instytucji kredytowej (...)”.
